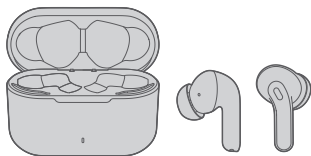


Panasonic®

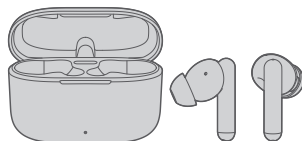
RZ-B310W
RZ-B110W

Цифрови безжични стерео минислушалки

Ръководство на собственика



RZ-B310W



RZ-B110W

Благодарим ви, че закупихте продукт на Panasonic.

Моля, прочетете тези инструкции за експлоатация, преди да използвате устройството, и ги запазете за бъдещи справки.

Съдържание

Преди употреба

Акcesoари	3
(Важно) Относно водоустойчивостта	3
Зареждане	4
Поставяне на минислушалките	6
Наименования на частите	7
Включване и изключване на минислушалките	8
Свързване с Bluetooth® устройство	9

Основни функции

Слушане на музика	11
Провеждане на телефонен разговор	11
Използване на контрола на външния звук (RZ- B310W)	12
Активиране на гласови функции	12
Режим на игра (RZ-B310W)	13
Управление с тактилните сензори	13

Други

Възстановяване на фабричните настройки ...	15
Отстраняване на проблеми	15
Спецификации	17
Почистване на вложките за уши	20
Почистване на контактите за зареждане на минислушалките	21
Почистване на контактите за зареждане на зарядната стойка	22

Изрази, използвани в настоящия документ

- Изображенията на продукта може да се отличават от действителния продукт.
- Ако не е посочено друго, изображенията в настоящите инструкции за експлоатация са на RZ-B310W.

Акcesoари

□ 1 x USB зареждащ кабел

(Входен жак: USB Type-A, изходен жак: USB Type-C)

□ 1 x Комплект вложки за уши (по 2 от всеки размер S, M и L) (на минислушалките е поставен размер M)

(Важно) Относно водоустойчивостта

Спецификациите за това устройство са еквивалентни на IPX4 на IEC 60529 – ниво на защита на корпусите на електронни устройства, което предпазва от пръски и не е проектирано да бъде напълно водоустойчиво.

■ Относно IPX4 (ниво на защита от проникване на течности срещу пръски вода)

Това устройство е съвместимо за работа след напръскване от дюзи на приблизително 2,6 L/min чешмяна вода със стайна температура от всички посоки на около 20 см от това устройство за 10 минути.

Поставката за зареждане и USB зареждащият кабел (предоставен) не са водоустойчиви.

Водоустойчивостта не е гарантирана при всички условия.

■ Предупреждения за използване на места, където устройството може да се намокри (от пръски, дъжд и др.)

Спазвайте следните предпазни мерки. Неправилното използване води до неизправности.

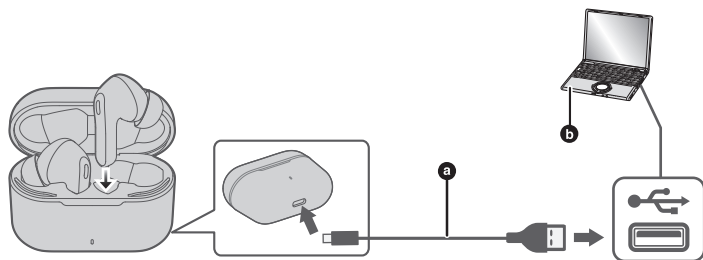
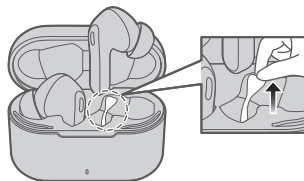
- Не зареждайте зарядната стойка или минислушалките, ако ръцете ви са мокри или докато по устройството (минислушалките или зарядната стойка) все още има водни капки.
- Не използвайте USB зареждащия кабел.
- Не използвайте сапунена вода или почистващи препарати и не ги потапяйте във вода.
- Ако върху устройството попаднат капки вода при студен климат, избършете ги с мека и суха кърпа.
- Ако върху минислушалките или микрофона попадне вода, избършете я с мека и суха кърпа.
 - Звукът може да намалее или да се изкриви.
 - Ако в минислушалките са останали водни капки, звукът може да се чува с намалена сила или изобщо да не се чува. В такъв случай свалете минислушалките и отстранете капките вода.

Ако в минислушалките или в зарядната стойка попадне вода, прекратете използването им и се консултирайте с вашия представител. Неизправности, причинени от неправилно използване от ваша страна, не се покриват от гаранцията.

Зареждане

Акумулаторната батерия (монтирана в апарата) не е заредена първоначално. Преди използване на апарата заредете батерията.

Преди първа употреба: отстранете изолационния лист преди зареждане.



- a:** USB зареждащ кабел (предоставен)
b: Източник на захранване (напр. компютър)

1 Използвайте USB зареждащия кабел (предоставен), за да свържете зарядната стойка към източник на захранване 5,0 V (500 mA или повече).

- Зарядната стойка започва зареждане:
Батерията е напълно заредена:
RZ-B310W: индикаторът за състоянието изгасва.
RZ-B110W: индикаторът за състоянието светва в червено.
Батерията се зарежда:
RZ-B310W: индикаторът за състоянието светва в червено.
RZ-B110W: индикаторът за състоянието мига в червено.
- Проверете посоката на крайниците на USB зареждащия кабел и включете/изключете кабела, като държите щепсела. (Ако бъде включен накриво или в грешната посока, това може да доведе до неизправност поради деформиране на крайника.)

2 Поставете минислушалките в зарядната стойка.

- Потвърдете страната L и страната R на минислушалките, след което ги поставете в зарядната стойка.
- Време на зареждане (времето, необходимо за пълно зареждане на батериите)

Мини слушалки	Около 2,5 часа
Зарядна стойка	Около 2,5 часа
Минислушалки със зарядна стойка	Около 2,5 часа


Забележка:

- Не използвайте други USB демонтируеми кабели, освен включения в комплекта. Това може да причини повреда.
- Зареждането може да не се извърши или да спре, ако компютърът е в режим на готовност или спящ режим или е превключен в такъв.

Уведомление за нивото на батерията (USB зареждащият кабел не е свързан)

RZ-B310W:

Индикаторът за състоянието показва оставащия заряд в батерията на зарядната стойка.

Зарядна стойка		Статус на зареждане
Индикатор за състояние-то	Капак	
Зелено*1	Отваряне~Затваряне	Батерията е заредена в достатъчна степен.
Червено*1		 Степента на зареждане на батерията спада.
Червено (мига 5 пъти)*2		Батерията на зарядната стойка е изтощена.

- *1 Индикаторът за състоянието светва за около 5 секунди:
- когато отворите или затворите капака на зарядната стойка.
 - когато поставите минислушалките в зарядната стойка.

- *2 Индикаторът за състоянието мига – батериите на минислушалките не са заредени. Заредете аппарата (стр. 4).

Забележка:

- Когато индикаторът за състоянието остава изключен дори след отваряне на капака на зарядната стойка, минислушалките не могат да се включат/изключат автоматично. Когато използвате минислушалките, включвайте/изключвайте ги ръчно (стр. 8).

RZ-B110W:

Когато поставите минислушалките в зарядната стойка, индикаторът за състояние показва оставащия заряд в батерията на минислушалките и в зарядната стойка.

Зарядна стойка	Статус на зареждане
Индикатор за състоянието	
Изгасва	Батериите на минислушалките са заредени.
Бяло*1	Батериите на минислушалките се зареждат.
Бяло (мига)*2	Батерията на зарядната стойка е изтощена.

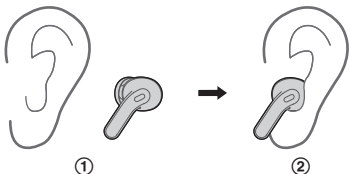
Преди употреба

- *1 Когато извадите минислушалките от зарядната стойка, индикаторът за състоянието светва за около 13 секунди.
- *2 Индикаторът за състоянието мига – батериите на минислушалките не са заредени. Заредете апарата (стр. 4).

Забележка:

- Когато индикаторът на състоянието остава изключен дори след поставянето на минислушалките в зарядната стойка, минислушалките не могат да се включат, като се извадят. Когато използвате минислушалките, включвайте ги ръчно (стр. 8).

Поставяне на минислушалките

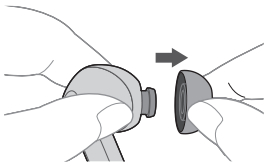


- 1** Проверете ориентацията L (ляво) и R (дясно) на минислушалките.
- 2** Поставете минислушалките стабилно, като ги завъртате малко по малко.
 - Уверете се, че минислушалките не падат от ушите Ви след като ги напаснете.
 - Лявата мини слушалка има повдигната точка за индикиране на лявата страна.

Отстраняване/прикрепване на вложките за уши (наушници)

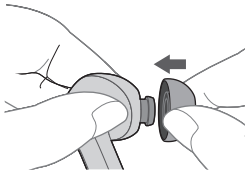
Ако минислушалките падат лесно, сменете вложките за уши (предоставени) с друг размер.

Отстраняване на вложките за уши



- Хванете наушниците с върха на пръстите си и ги завъртете леко, за да ги извадите.

Прикрепване на вложките за уши

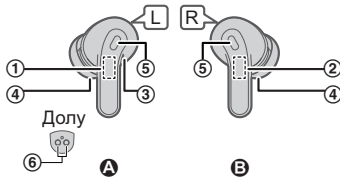


- Уверете се, че вложките за уши са напаснати плътно върху минислушалките и проверете дали не са под тъгъл.

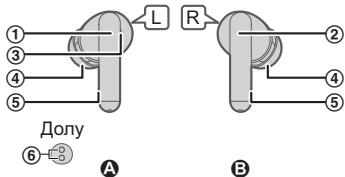
Наименования на частите

Основно устройство (минислушалки)

RZ-B310W:



RZ-B110W:



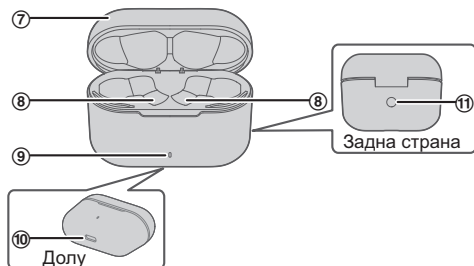
- A** Минислушалка от страна L (ляво)
- B** Минислушалка от страна R (дясно)

- ① Тактилен сензор (L) (ляв)
- ② Тактилен сензор (R) (десен)
 - Докосването им ви позволява да извършвате различни операции. (стр. 13, „Управление с тактилните сензори“)
- ③ Повдигната точка, указваща лява (L) страна
- ④ Вложки за уши (наушници)
- ⑤ Микрофони
- ⑥ Зарядни контакти

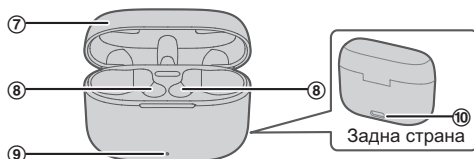
Преди употреба

Основен апарат (зарядна стойка)

RZ-B310W:



RZ-B110W:



⑦ Капак на зарядната стойка

⑧ Отвор за зареждане

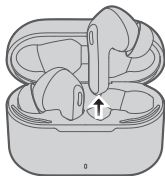
⑨ Индикатор на състоянието

⑩ Извод за зареждане

● Свържете USB зареждащия кабел (предоставен) към този извод, когато зареждате. (стр. 4, „Зареждане“)

⑪ Бутон за нулиране

Включване и изключване на минислушалките



■ За да включите минислушалките

RZ-B310W: отворете капака на зарядната стойка.

RZ-B110W: извадете минислушалките от зарядната стойка.

■ За да изключите минислушалките

RZ-B310W: поставете минислушалките в зарядната стойка, след което затворете капака на зарядната стойка.

RZ-B110W: поставете минислушалките в зарядната стойка.

■ За да включите и изключите минислушалките ръчно

RZ-B310W:

За включване: докоснете и задръжте сензорния датчик (L или R) за около 3 секунди.

За изключване: докоснете и задръжте сензорния датчик (L или R) за около 5 секунди, след като сте деактивирали Bluetooth® връзката от устройството.

RZ-B110W:

За включване: докоснете и задръжте сензорния датчик (L или R) за около 3 секунди.

■ Автоматично изключване

Ако минислушалките не са се свързали с устройството в продължение на 5 минути, минислушалките се изключват автоматично.

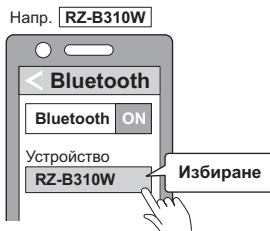
Свързване с Bluetooth® устройство

Подготовка

- Поставете минислушалките в зарядната стойка.
- Поставете Bluetooth® устройството в рамките на около 1 м от апарата.
- Проверете работата на устройството, като използвате инструкциите му за експлоатация, ако е необходимо.

Свързване чрез сдвояване (регистриране) на вашите слушалки с Bluetooth® устройство

- 1 Извадете двете минислушалки (L и R) от зарядната стойка.
- 2 Включете Bluetooth® устройството и активирайте функцията Bluetooth®.
- 3 В Bluetooth® менюто на Bluetooth® устройството изберете име на устройство „RZ-B310W“ или „RZ-B110W“.



- 4 Уверете се, че минислушалките и Bluetooth® устройството са свързани.

Преди употреба

Важна информация:

- В зависимост от свързаното Bluetooth® устройство по време на възпроизвеждане може да се чуе силен звук. Проверете настройката на силата на звука на Bluetooth® устройството, преди да започнете възпроизвеждане.
- Можете да сдвоите максимум 4 устройства Bluetooth® с минислушалките RZ-B310W и максимум 10 устройства Bluetooth® с минислушалките RZ-B110W. Когато сдвоите дадено устройство след достигане на максимално допустимия брой, последното устройство се презаписва. За да използвате презаписаното устройство отново, изпълнете отново сдвояването.

Забележка:

- Този апарат запомня последното свързано устройство. Апаратът може да се свърже автоматично след включване на захранването на апарата.
- Този продукт не поддържа мултиточкова свързаност (свързване към няколко устройства едновременно).

Как да сдвоите допълнителни устройства

За сдвояване на 2-ро и следващи устройства:

- 1 Извадете двете минислушалки (L и R) от зарядната стойка.**
- 2 РАЗКАЧЕТЕ свързаното устройство, което се използва от минислушалките.**
 - НЕ ПРЕКРАТЯВАЙТЕ СДВОЯВАНЕТО от настройките на Bluetooth® на устройството.
 - Минислушалките автоматично ще влязат в режим на сдвояване, като обявят „Сдвояване“.
- 3 Включете Bluetooth® устройството и активирайте функцията Bluetooth® на следващото устройство, което искате да сдвоите.**
- 4 В Bluetooth® менюто на Bluetooth® устройството изберете име на устройство „RZ-B310W“ или „RZ-B110W“.**
- 5 Уверете се, че минислушалките и Bluetooth® устройството са свързани.**

Забележка:

- Ако имате две сдвоени устройства и последното устройство, което сте използвали с минислушалките, е второто устройство, изключете Bluetooth® връзката за минислушалките на второто устройство. Следвайте процедурата за сдвояване по-горе, за да сдвоите следващото устройство.

Слушане на музика

Ако съвместимото с Bluetooth® устройство поддържа профили „A2DP” и „AVRCP” на Bluetooth®, музика може да се възпроизвежда с операциите на дистанционното управление на апарата.

- A2DP (Профил за разширено разпространение на аудио): предава аудио сигнал към апарата.
- AVRCP (Профил за дистанционно управление на аудио/видео): позволява дистанционно управление на устройството с помощта на апарата.

1 **Свържете Bluetooth® устройството и апарата. (стр. 9, „Свързване с Bluetooth® устройство”)**

2 **Изберете и възпроизведете музиката или видеоклипа на Bluetooth® устройството.**

- Минислушалките на апарата ще излъчват музиката или аудиото на възпроизвеждания видеоклип.
- За работни процедури по време на възпроизвеждане на музика (стр. 13, „Управление с тактилните сензори”)
- Времето на работа може да се съкрати в зависимост от условията на използване.

Забележка:

- Устройството може да пропуска звук в зависимост от силата на звука.
- Когато силата на звука се увеличи до почти максимално ниво, музиката може да звучи изкривено. Намалете силата на звука, докато изкривяването изчезне.

Провеждане на телефонен разговор

С телефони с активиран Bluetooth® (клетъчни или смарт телефони), които поддържат профил „HFP” на Bluetooth®, можете да използвате апарата за телефонни разговори.

HFP (Профил свободни ръце):

Този профил може да се използва за приемане на монофонични звуци и установяване на двупосочна комуникация с помощта на микрофона на апарата. Освен това този профил разполага с функцията за входящи и изходящи повиквания.

(Този апарат не разполага с функция, която ви позволява да провеждате телефонни разговори независимо от телефон с активиран Bluetooth®.)

1 **Свържете Bluetooth® устройството и апарата. (стр. 9, „Свързване с Bluetooth® устройство”)**

2 **Докоснете веднъж тактилния сензор (L или R) на минислушалката, за да отговорите на входящо повикване.**

- По време на входящо повикване от апарата ще прозвучи мелодия на звънене.
- За да отхвърлите телефонно повикване, докоснете и задръжте тактилния сензор (L или R) за около 2 секунди.

3 **Започнете разговора.**

4 **RZ-B310W: Докоснете веднъж тактилния сензор (L или R) на минислушалката, за да прекратите повикването.**

RZ-B110W: Докоснете тактилния сензор (L или R) на минислушалката 2 пъти, за да прекратите повикването.

Забележка:

- В зависимост от телефона с активиран Bluetooth® можете да чувате мелодиите на входящите и изходящите повиквания на телефона от апарата.

Използване на контрола на външния звук (RZ-B310W)

Функцията за контрол на външния звук превключва между Активно потискане на шум и Фонов звук.

■ Активно потискане на шум

Намалява звуците (шума), които чувате отвън.

- Изборът на ON (ВКЛ.) за настройката за потискане на шум на променя силата и качеството на звука. Качеството на звука е настроено на оптимално.
- При използване на функцията за потискане на шум може да се чуе много малко количество шум, генериран от веригата, която намалява шума, но това е нормално и не е признак за проблем. (Този много нисък шум може да се чуе на тихи места или по време на празните интервали между песните.)

■ Фонов звук

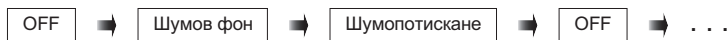
Докато слушате музика, можете да чувате фоновия звук чрез микрофоните, вградени в минислушалките.

Забележка:

- Ако минислушалките са покрити с ръка или калъф, може да се появи виене. Не покривайте продължително време, докато използвате аппарата.

1 Докато носите минислушалките, докоснете и задръжте тактилния сензор (L или R) за около 3 секунди.

- Режимът се превключва всеки път, когато докоснете и задръжте тактилния сензор. (Съобщение с указания ще ви уведоми за режима, на който сте превключили.)



2 Регулирайте силата на звука на устройството за възпроизвеждане.

Активиране на гласови функции

Можете да използвате тактилния сензор на мини слушалката, за да активирате гласовите функции (Siri, Google Assistant, и т.н.) от Вашия смартфон или подобно устройство.

1 Свържете Bluetooth® устройството и аппарата. (стр. 9, „Свързване с Bluetooth® устройство“)

2 Докоснете бързо тактилния сензор (L или R) на минислушалката 3 пъти, за да активирате гласовата функция.

- Функцията на гласовия асистент на Bluetooth® устройството е активирана.

Забележка:

- За повече информация относно командите на гласовата функция прочетете инструкциите за експлоатация на Bluetooth® устройството.
- Гласовата функция може да не работи в зависимост от смартфона и т.н., и спецификациите.

Режим на игра (RZ-B310W)

Този апарат е оборудван с режим на игра. В режима за игра забавянето на минислушалките ще бъде намалено, за да се гарантира синхронизирането на звука и картината на играта.

Режимът на игра може да бъде активиран единствено докато играете игри или слушате музика.

Докоснете бързо тактилния сензор (L или R) на минислушалката 5 пъти, за да включите/изключите режима за игра.

Забележка:

- В зависимост от средата лесно може да възникнат прекъсване на звука или шум.
- Възпроизвеждането на тонове по време на режима на игра е активирано или деактивирано.

Управление с тактилните сензори

В зависимост от Bluetooth® устройството, дори да натискате тактилните сензори на минислушалките, някои функции може да не са активни или да действат различно от описанията по-долу.

RZ-B310W:

Функция	Тактилен сензор (L)	Тактилен сензор (R)
Слушане на музика		
Възпроизвеждане/пауза	Едно докосване	
Прехвърляне на песен напред	–	Докоснете бързо 2 пъти
Връщане на песен назад	Докоснете бързо 2 пъти	–
Провеждане на телефонен разговор		
Приемане на телефонен разговор	Докоснете веднъж, докато получавате разговора	
Прекратяване на телефонен разговор	Докоснете веднъж по време на разговора	
Отхвърляне на телефонен разговор	Докоснете и задръжте за около 2 секунди, докато получавате разговора	
Промяна на контрола на външни звуци**1	Докоснете и задръжте за около 3 секунди	
Стартира гласовият асистент	Докоснете бързо 3 пъти	
Режим на игра	Докоснете бързо 5 пъти	
Включване	Докоснете и задръжте L или R за около 3 секунди	
Изключване	Докоснете и задръжте за около 5 секунди в разкачено състояние	

*1 3 различни режима се превключват при всяко докосване и задръжане на тактилния сензор.

Основни функции

RZ-B110W:

Функция	Тактилен сензор (L)	Тактилен сензор (R)
Слушане на музика		
Възпроизвеждане/пауза	Докоснете бързо 2 пъти	
Прехвърляне на песен напред	–	Докоснете и задръжте за около 2 секунди
Връщане на песен назад	Докоснете и задръжте за около 2 секунди*1	–
Провеждане на телефонен разговор		
Приемане на телефонен разговор	Докоснете веднъж, докато получавате разговора	
Прекратяване на телефонен разговор	Докоснете бързо 2 пъти по време на разговора	
Отхвърляне на телефонен разговор	Докоснете и задръжте за около 2 секунди, докато получавате разговора	
Приемане на изчакащо повикване и прекратяване на 1-ия разговор	Докоснете веднъж, докато получавате изчакащото повикване	
Отхвърляне на изчакащо повикване	Докоснете и задръжте за около 2 секунди, докато получавате изчакащото повикване	
Стартира гласовият асистент	Докоснете бързо 3 пъти	
Включване	Докоснете и задръжте L или R за около 3 секунди	

*1 Тази операция се предлага като функция „прехвърляне на песен напред“, когато използвате минислушалката от страна L, докато минислушалката от страна R се зарежда.

Забележка:

- Можете така също да използвате независимо само една от мини слушалките. (стр. 14, „Използване само на една мини слушалка“)

Използване само на една мини слушалка

При сдвояване (регистраване) на този апарат, можете така също да използвате самостоятелно само една от минислушалките.

Например, ако извадите само дясната (R) слушалка и оставите лявата (L) слушалка на зарядната стойка, дясната (R) слушалка се свързва със смартфона. По този начин можете да слушате музика или да провеждате разговори с една слушалка, докато другата се зарежда. Звукът ще се чува само в едното ухо.

- Когато използвате само една от слушалките, при изваждането на другата слушалка от зарядната стойка двете слушалки се свързват автоматично една с друга безжично и се превключва към режим на използване на двете слушалки. Звукът става отново стерео.
- **RZ-B310W:** В този случай е възможно да изпълнявате операции само от страната, която използвате.
- **RZ-B110W:** Докато слушате музика, операцията „връщане на песен назад“ не може да се използва посредством минислушалката от страна L, докато минислушалката от страна R се зарежда.

Възстановяване на фабричните настройки

Когато искате да изтриете цялата информация за устройството за сдвояване и т.н. в минислушалките, можете да възстановите фабричните настройки на минислушалките (първоначалните настройки при закупуване).

Важна информация:

- Заредете минислушалките, преди да възстановите фабричните им настройки.

RZ-B310W:

- 1 Отворете капака на зарядната стойка.**
 - Изчакайте, докато индикаторът на състоянието угасне.
- 2 Докато минислушалките са в зарядната стойка, натиснете бързо бутон за нулиране 5 пъти.**
 - Индикаторът за състоянието мига в оранжево 3 пъти. Когато нулирането завърши, индикаторът за състоянието угасва.

RZ-B110W:

- 1 Извадете двете минислушалки (L и R) от зарядната стойка.**
- 2 Докоснете тактилния сензор (L или R) бързо 6 пъти в разкачено състояние.**
 - Когато нулирането приключи, апаратът издава звуков сигнал.

Забележка:

- За повторно сдвояване на минислушалките с Bluetooth® устройство изтрийте регистрираната информация (име на устройството: RZ-B310W или RZ-B110W) на устройството, след което сдвоете отново минислушалките с Bluetooth® устройството.

Отстраняване на проблеми

Преди да заявите сервизна услуга, извършете следните проверки. Ако имате съмнения относно точките на проверка или ако посочените начини за отстраняване на неизправността не решават проблема, свържете се с вашия търговски представител за инструкции.

Не се свързва с Bluetooth® устройството.

- Изтрийте информацията за регистрация за този апарат от Bluetooth® менюто и т.н. на Bluetooth® устройството, след което сдвоете отново (стр. 9).
- Ако искате да се свържете с друго устройство, трябва да изключите свързаното устройство.
- Можете да сдвоите максимум 4 устройства Bluetooth® с минислушалките RZ-B310W и максимум 10 устройства Bluetooth® с минислушалките RZ-B110W. Когато сдвоявате дадено устройство след достигане на максимално допустимия брой, последното устройство се презаписва. За да използвате презаписаното устройство отново, изпълнете отново сдвояването.

Лявата и дясната батерия се изтощават с различна скорост.

- Възможно е да има известна разлика между лявата и дясната страна поради състоянието на сигнала и употребата.

Апаратът не може да се зареди.

- Уверете се, че зареждането се извършва при стайна температура между 10 °C и 35 °C.
RZ-B310W: В този случай минислушалките не се зареждат, когато индикаторът за състоянието продължава да мига.
RZ-B110W: В този случай минислушалките не се зареждат дори когато:
 - USB зареждащият кабел е свързан към зарядната стойка, индикаторът за състоянието изгасва.
 - USB зареждащият кабел не е свързан към зарядната стойка и при поставяне на минислушалките индикаторът за състоянието светва в бяло.
 - Зареден ли е вече апаратът? Ако апаратът е напълно зареден,
 - **RZ-B310W:** индикаторът за състоянието ще се изключи незабавно.
 - **RZ-B110W:** индикаторът за състоянието веднага ще светне в червено.
 - Ако индикаторът за състоянието не мига или не свети дори след поставяне на минислушалките в зарядната стойка, в батерията на зарядната стойка не е останал заряд. Първо зареждане на зарядната стойка.
 - Правилно ли е свързан USB зареждащият кабел с USB извода на компютъра?
 - Правилно ли са поставени минислушалките в зарядната стойка? (стр. 4)
 - Уверете се, че компютърът е включен и не е в режим на готовност или спящ режим.
 - Работи ли правилно USB портът, който използвате в момента? Ако компютърът ви има други USB портове, изключете конектора от текущия му порт и го включете в някой от другите портове.
 - Ако посочените по-горе мерки не са приложими, изключете USB зареждащия кабел и го включете отново.
 - Ако времето на зареждане и времето за работа се скъсяват, батериите в минислушалките и зарядната стойка може да се изтощават.
-

Минислушалките не работят.

- Опитайте да изключите и включите захранването (стр. 8).
 - Моля, възстановете фабричните настройки (стр. 15).
-

Минислушалките не се включват автоматично.

- Докоснете и задръжте тактилния сензор за около 3 секунди, минислушалките се включват ръчно (стр. 8).
-

Няма звук.

- Уверете се, че минислушалките и Bluetooth® устройството са свързани правилно.
 - Проверете дали на Bluetooth® устройството се възпроизвежда музика.
 - Уверете се, че минислушалките са включени.
 - Сдвоете и свържете Bluetooth® устройството и минислушалките отново (стр. 9).
 - Проверете дали съвместимото с Bluetooth® устройство поддържа профил „A2DP“. За подробности относно профилите вижте „Слушане на музика“ (стр. 11). Също така вижте ръководството за експлоатация на съвместимото с Bluetooth® устройство.
-

Ниска сила на звука.

- Увеличете силата на звука на Bluetooth® устройството.

Звукът от устройството е прекъснат./Твърде много шум./Качеството на звука е лошо.

- Звукът може да бъде нарушен, ако сигналите са блокирани. Не покривайте изцяло минислушалките с дланта на ръката си и т.н.
- Устройството може да е извън диапазона на комуникация от 10 м. Преместете устройството по-близо до минислушалките.
- Премахнете всички препятствия между минислушалките и устройството.
- Изключете всяко устройство за безжична локална мрежа, когато не се използва.

Гласът на човека от другата страна на разговора е тих.

- Увеличете силата на звука на Bluetooth® устройството.

Провеждането на телефонен разговор е невъзможно.

- Проверете дали съвместимото с Bluetooth® устройство поддържа профил „HFP“. За подробности относно профилите вижте „Слушане на музика“ (стр. 11) и „Провеждане на телефонен разговор“ (стр. 11). Също така вижте ръководството за експлоатация на телефона с активиран Bluetooth®.
- Проверете аудио настройките на съвместимия с Bluetooth® телефон и ако настройката не позволява комуникация с този апарат, променете настройката (стр. 9).

Спецификации

■ Обща информация

	RZ-B310W	RZ-B110W
Електрозахранване (Зарядна стойка)	DC 5 V, 500 mA	
Вътрешна батерия	Минислушалки: 3,7 V, Литиево-полимерна 40 mAh Зарядна стойка: 3,7 V, Литиево-полимерна 330 mAh	Минислушалки: 3,7 V, Литиево-полимерна 45 mAh Зарядна стойка: 3,7 V, Литиево-полимерна 400 mAh
Време на работа*1 (Минислушалки)	Около 5,0 часа (Шумопотискане: ON, AAC) Около 6,0 часа (Шумопотискане: OFF., AAC) Около 5,0 часа (Шумопотискане: ON, SBC) Около 6,0 часа (Шумопотискане: OFF., SBC)	Около 6,0 часа (AAC) Около 6,0 часа (SBC)
Време на работа*1 (Минислушалки + зарядна стойка)	Около 16,0 часа (Шумопотискане: ON, AAC) Около 20,0 часа (Шумопотискане: OFF., AAC) Около 16,0 часа (Шумопотискане: ON, SBC) Около 20,0 часа (Шумопотискане: OFF., SBC)	Около 26 часа (AAC) Около 26 часа (SBC)

Други

	RZ-B310W	RZ-B110W
Време за работа при бързо зареждане*1 (Минислушалки)	15 мин. зареждане, около 60 мин. (Шумопотискане: ON., AAC)	15 мин. зареждане, около 70 мин. (AAC)
Време на зареждане*2 (25 °C)	Минислушалки: Около 2,5 часа Зарядна стойка: Около 2,5 часа Минислушалки със зарядна стойка: Около 2,5 часа	
Диапазон на температура на зареждане	10 °C до 35 °C	
Диапазон на работна температура	0 °C до 40 °C	
Диапазон на работна влага	35 %RH до 80 %RH (без кондензация)	
Маса (Тегло)	Минислушалка: Около 4,7 g (само едната страна: L и R са еднакви) Зарядна стойка: Около 40 g	Минислушалка: Около 4,2 g (само едната страна: L и R са еднакви) Зарядна стойка: Около 34 g

*1 Може да бъде и по-кратка в зависимост от работните условия.

*2 Времето, необходимо за пълно зареждане на батериите.

■ Bluetooth® раздел

	RZ-B310W	RZ-B110W
Bluetooth® системна спецификация	Версия 5.3	
Класификация на безжичното оборудване	Клас 2	
Максимална РЧ мощност (e.i.r.p)	4 dBm	
Честотна лента	2402 MHz до 2480 MHz	
Поддържани профили	A2DP, AVRCP, HFP	
Поддържан кодек	SBC, AAC	
Работно разстояние	До 10 м	

■ Раздел за слушалките

	RZ-B310W	RZ-B110W
Драйвери	10 мм	
Микрофон	Моно	

■ Раздел за зарядната стойка

	RZ-B310W	RZ-B110W
Извод за зареждане	USB Type-C	

■ Раздел за аксесоари

	RZ-B310W	RZ-B110W
USB зареждащ кабел (Входен жак: USB Type-A Shape, Изходен жак: USB Type-C)	Около 0,2 м	
Комплект вложки за уши (наушници)	S, M, L (приложен размер M)	

■ Водоустойчив

	RZ-B310W	RZ-B110W
Водоустойчив	IPX4 еквивалентен (само за минислушалки)	

- Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

Търговски марки

Словесната марка Bluetooth® и логотипите са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и използването им от Panasonic Holdings Corporation е само по лиценз.

Други търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните притежатели. Siri е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други държави.

Google Assistant е търговска марка на Google LLC.

Други имена на системи и продуктови наименования, появяващи се в настоящия документ, са принципно регистрирани търговски марки или търговски марки на съответните компании разработчици. Имайте предвид, че маркировката ™ и маркировката © не присъстват в този документ.

Този продукт включва използване на софтуер с отворен код, различен от софтуера, лицензиран при условията на GPL V2.0 и/или LGPL V2.1. Класифицираният по-горе софтуер се разпространява с надеждата, че ще бъде полезен, но БЕЗ КАКВАТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИЯ, дори без подразбиращата се гаранция за ПРИГОДНОСТ ЗА ПРОДАЖБА или ПРИГОДНОСТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ. Моля, прочетете подробните условия в тази връзка на следната Интернет страница.

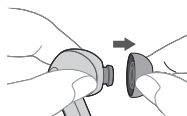
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Почистване на вложките за уши

Редовното почистване е необходимо, за да продължите да използвате удобно вложките за уши.

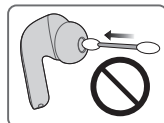
1 Отстранете вложките за уши.

- Хванете наушниците с върха на пръстите си и ги завъртете леко, за да ги извадите.
- Ако почиствате вложките за уши, докато те са на минислушалките, може да повредите защитната мрежа върху минислушалките.



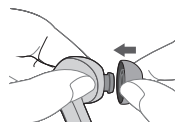
2 Използвайте памучни тампони и др., за да избършете внимателно външната страна на вложките за уши и да отстраните чужди тела.

- Използвайте разреден неутрален препарат за ръчно почистване на вложките за уши, като избързвате добре влагата след почистването (стр. 21, „Когато вложките за уши са силно замърсени“).



3 Закачете вложките за уши.

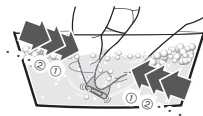
- Уверете се, че вложките за уши са напаснати плътно върху минислушалките и проверете дали не са под ъгъл.
- Съхранявайте минислушалките на зарядната стойка, за да ги защитите от замърсители и др., които могат да полепнат по тях.



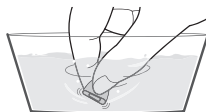
Когато вложките за уши са силно замърсени

- 1 Измийте вложките за уши с върха на пръстите си.

(Ефективен начин е използването на разтворен в топла вода неутрален препарат.)

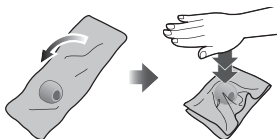


- 2 Изплакнете добре с чиста вода чрез измиване.



- 3 Поставете ги в мека, суха кърпа, притиснете силно 3 до 5 пъти, за да сте сигурни, че влагата е отстранена.

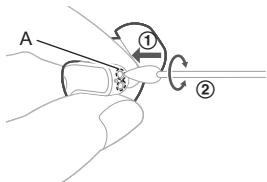
- Отстранете влагата и подсушете добре вложките за уши след измиване.



Почистване на контактите за зареждане на минислушалките

Използвайте заострен памучен тампон, за да избършете внимателно контактите за зареждане на минислушалките и да отстраните чуждия материал.

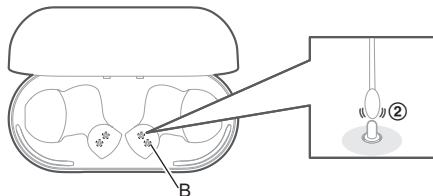
- 1 Докоснете контактите за зареждане (A) с върха на заострения памучен тампон.
- 2 Завъртете памучен тампон, за да избършете замърсяванията.



Почистване на контактите за зареждане на зарядната стойка

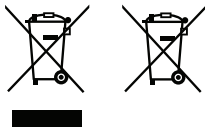
Използвайте памучен тампон, за да почистите внимателно контактите за зареждане на зарядната стойка.

- 1 Използвайте памучен тампон до върха на контактите за зареждане (B) отгоре.
- 2 Избършете замърсяванията, като потупвате върховете на контактите за зареждане с памучен тампон.



Важна информация:

Не прилагайте сила върху контактите за зареждане отстрани или под каквото и да е ъгъл. (Това може да причини повреда)

**Изхвърляне на излезли от употреба електрически и електронни уреди и батерии
Само за Европейския съюз и страните със системи за рециклиране**

Този символ върху продуктите, опаковката и/или придружаващите документи означава, че изразходваните електрически и електронни продукти и батериите не бива да се изхвърлят в общите битови отпадъци. Моля, предавайте старите продукти и изхабените батерии за обработка, преработка и рециклиране на компетентните пунктове за събиране на отпадъци съгласно законите за разпоредби.

Като изхвърляте тези продукти и батериите правилно, Вие помагате за запазване на ценни ресурси и за избягване на евентуално вредните влияния върху човешкото здраве и околната среда.

За повече информация относно събирането и рециклирането се обърнете към Вашето предприятие на място, предлагащо услуги във връзка с изхвърлянето на отпадъците. Съгласно разпоредбите в страната за неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени парични глоби.

Указание за символа батерия (символ долу):

Този символ може да е изобразен в комбинация с химически символ. В този случай това се прави поради изискванията на директивите, издадени за съответния химикал.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2023

PNQP1805YA PP1222MU1043